



Contact Methods
Mob: (86)18668768846
Tel: (86) 577 68668118
Wechat: zigpac123
Skype: bruce.chan1999
E-mail: bruce@zigpac.com
Whatsapp: +86-18668768846
Telegram: @Zigpacstickers

Company Info
Name: Wenzhou Zigpac Industry Limited
Address: No. 148-152, Building C, Jiangbin
Commercial and Residential Building, Longgang
City, Wenzhou City, Zhejiang 325802, China



YOUR CUSTOM PRINTING & PACKAGING PARTNER FOR SMALL AND MEDIUM BUSINESSES



Où placer une étiquette tissée sur un t-shirt : encolure, ourlet et manche, pliages et couture

Details

Réponse rapide : Cousez l'étiquette tissée du t-shirt au centre du dos, à l'encolure, lorsqu'elle doit porter votre marque et le pays d'origine. Optez pour une étiquette drapeau en bas de la couture latérale si le confort passe avant tout, et considérez la manche comme un emplacement de marque secondaire. Choisissez un pli central ou en boucle pour les coutures, un pli aux extrémités pour une couture à plat, et remplacez l'étiquette d'encolure par un marquage imprimé sans étiquette sur le jersey léger.

La plupart des marques de merch et des petites marques de vêtements ne coupent jamais un t-shirt de A à Z. Elles achètent des supports vierges, retirent l'étiquette d'origine et cousent leur propre étiquette tissée. C'est au moment du placement que ce plan déraile le plus souvent. Une étiquette peut valider toutes les épreuves et pourtant échouer sur le vêtement. Elle peut être cousue à travers la côte élastique de l'encolure, qui ne reprend alors plus sa forme, ou pliée de façon qu'un bord coupé à chaud pointe droit vers la peau. Elle peut aussi se retrouver à l'ourlet d'un support tubulaire sans couture latérale pour la retenir.

Les coûts apparaissent à trois endroits. Les clients renvoient ou découpent les étiquettes d'encolure tissées qui grattent, et les plaintes liées au confort sont le thème le plus constant dans les discussions publiques d'acheteurs au sujet des étiquettes tissées. Les lignes de production perdent du temps à découdre des étiquettes qui ne se couchent pas à plat sur du jersey léger. Le coût le plus sérieux est d'ordre juridique. Quand l'étiquette d'encolure d'origine est retirée, la composition en fibres, le pays d'origine et les instructions d'entretien disparaissent avec elle, et la réglementation américaine exige que ces informations figurent de nouveau sur le t-shirt.

Ce guide passe en revue les décisions à prendre avant de commander des étiquettes d'encolure tissées sur mesure. Il explique quel emplacement remplit quelle fonction, quel pli convient à quelle couture, comment dimensionner l'étiquette par rapport au ruban d'encolure, comment la coudre selon le grammage du tissu, et quand un marquage d'encolure imprimé sans étiquette est le meilleur choix.

Dans ce guide

1. [Le rôle d'une étiquette tissée de t-shirt à chaque emplacement](#)
2. [Comment placer et coudre une étiquette tissée de t-shirt en six étapes](#)
3. [Encolure, ourlet ou manche : comparatif des emplacements](#)
4. [Quand associer l'étiquette d'encolure à un marquage imprimé sans étiquette, ou la remplacer par celui-ci](#)
5. [FAQ](#)
6. [À retenir](#)
7. [Conclusion](#)
8. [Sources](#)

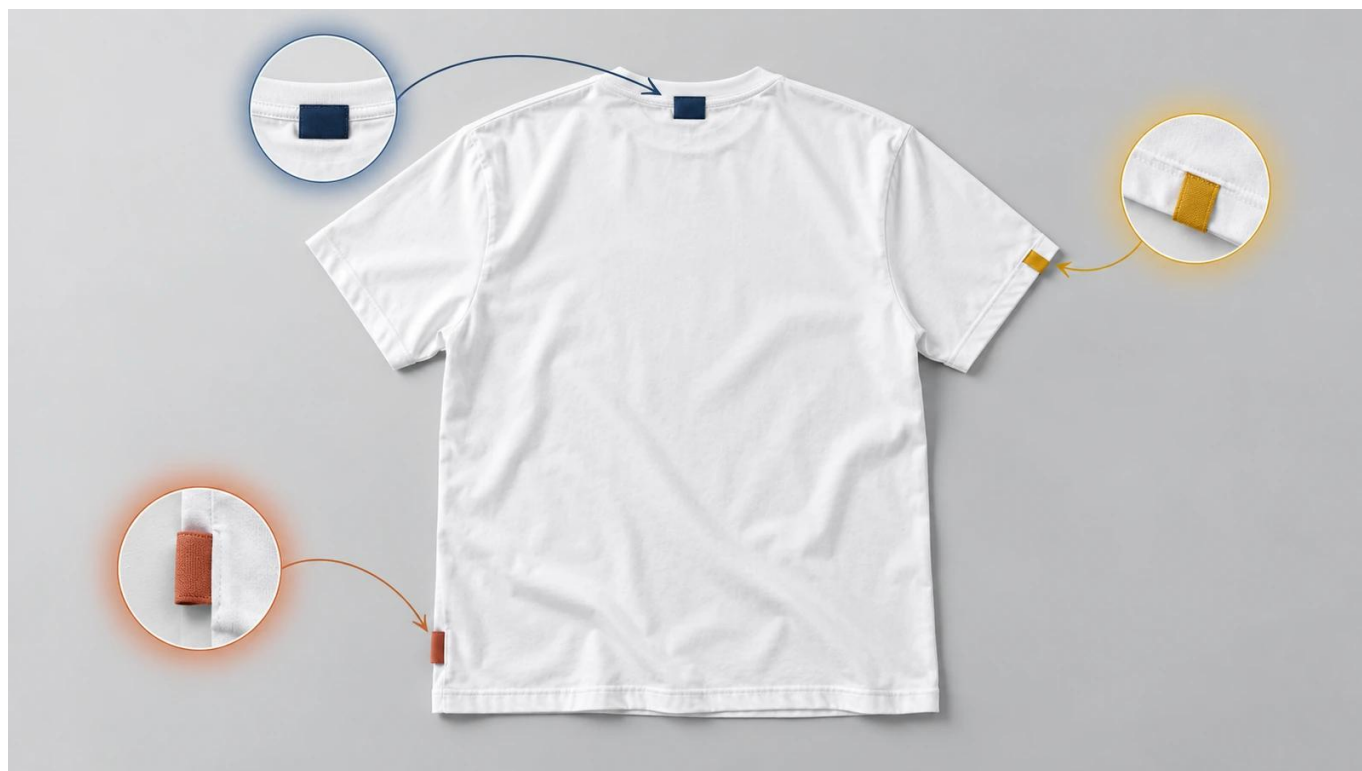
Le rôle d'une étiquette tissée de t-shirt à chaque emplacement

Une étiquette tissée est fabriquée sur un métier jacquard. Des fils de couleur sont tissés dans la structure même de l'étiquette : le logo fait donc partie du tissu, et non d'une encre posée en surface. Cette construction explique à la fois ses atouts et ses limites sur un t-shirt. Elle conserve sa couleur et la netteté de ses bords après de nombreux lavages. C'est aussi un rectangle rigide, non extensible, cousu sur une maille qui s'étire dans toutes les directions, avec des bords scellés par coupe thermique ou à ultrasons.

L'emplacement détermine la fonction que l'étiquette doit remplir :

- **Centre du dos, à l'encolure** : le point d'ancrage réglementaire. Pour les vêtements avec encolure, les recommandations textiles de la FTC placent la mention du pays d'origine sur le recto d'une étiquette, au centre intérieur de l'encolure^[3]. C'est aussi le premier endroit où le client cherche la marque et la taille.
- **Côté, en bas** : un emplacement de marque. Une étiquette drapeau y est visible lorsque le t-shirt est porté et touche rarement une peau sensible, mais elle n'a en soi aucun rôle réglementaire.
- **Manche** : une marque secondaire visible sur le corps et en photo. Elle convient mieux aux collections capsules et au merch d'équipe qu'aux basiques du quotidien.

Si vous avez besoin de l'ensemble des règles américaines applicables au vêtement qui porte votre étiquette, la page produit consacrée aux [étiquettes tissées sur mesure](#) les résume. Cet article se concentre sur le placement.



Comment placer et coudre une étiquette tissée de t-shirt en

six étapes

Étape 1 : séparer les informations de marque des mentions obligatoires

Avant de choisir un emplacement, listez toutes les informations que le t-shirt doit porter et décidez où chacune figurera. Une petite étiquette logo ne peut pas porter proprement un texte juridique dense, car les traits fins et les blocs d'entretien sur plusieurs lignes deviennent flous à l'échelle d'une étiquette tissée. Une pratique américaine courante consiste à placer la marque sur une étiquette d'encolure tissée et le texte réglementaire sur une étiquette imprimée dans la couture latérale. Textile World résume le socle de la FTC en trois éléments exigés sur chaque produit concerné : la composition en fibres, le pays d'origine et l'identité du fabricant^[12]. Les instructions d'entretien constituent une exigence distincte, qui s'y ajoute.

Information	Où elle peut figurer sur un t-shirt	Remarque sur le placement
Logo de la marque, taille	Étiquette d'encolure, étiquette drapeau ou manche	Votre choix, selon le confort et la visibilité
Pays d'origine	Recto d'une étiquette, au centre intérieur de l'encolure	Emplacement imposé pour les vêtements avec encolure ^[3]
Composition en fibres	Étiquette d'encolure ou étiquette distincte bien visible	Noms génériques des fibres, classés par ordre de prédominance en poids, avec la même mise en évidence ^[6]
Instructions d'entretien	Une étiquette permanente, souvent dans la couture latérale	Doit rester fixée et lisible pendant toute la durée de vie utile du produit ^[1]

Deux points influencent la mise en page. Les mentions obligatoires doivent figurer en anglais, et selon la réglementation textile, les fibres non laineuses représentant moins de 5 % en poids peuvent généralement être regroupées sous « autres fibres »^[4]. Si vous prévoyez d'utiliser des symboles d'entretien sans texte, la réglementation américaine n'accepte que le jeu de symboles ASTM D5489-96c à cette fin^[7]. En pratique, cela tranche généralement la question : les symboles accompagnés de texte relèvent d'une étiquette d'entretien imprimée, pas d'une étiquette tissée à logo.

Étape 2 : choisir l'emplacement de chaque étiquette

Commencez par l'encolure. Si le t-shirt ne porte aucun autre marquage à l'encolure, l'étiquette d'encolure doit porter le pays d'origine : il vous faut donc une étiquette d'encolure tissée ou un marquage imprimé à cet endroit. Ajoutez une étiquette drapeau en bas de côté lorsque la marque doit être visible quand le t-shirt est porté. N'ajoutez une étiquette de manche que si le design l'exige, car l'ourlet de manche est l'endroit le plus difficile pour coudre proprement sur un support vierge fini.

Vérifiez la construction de votre support vierge avant de vous engager sur une étiquette drapeau. Les supports tubulaires ou sans couture latérale n'ont aucune couture pour retenir l'étiquette pliée. Sur ces t-shirts, l'étiquette drapeau est soit insérée dans l'ourlet inférieur lui-même, ce qui implique de le découdre puis de le recoudre, soit remplacée par une étiquette à pli aux extrémités cousue à plat juste au-dessus de l'ourlet.

Étape 3 : adapter le pli à la couture

Le pli détermine où se trouvent les extrémités brutes, et donc la façon dont l'étiquette est fixée. La terminologie varie selon les fournisseurs : confirmez par un croquis lorsque vous demandez un devis.

Pli	Aspect	Fixation	Meilleur emplacement sur le t-shirt
Pli aux extrémités	Les deux petits côtés rabattus dessous, ce qui donne un rectangle plat et fini	Cousu à plat sur les deux extrémités pliées, ou sur les 4 côtés	Intérieur de l'encolure sous le ruban ; à plat au-dessus de l'ourlet sur les supports tubulaires ; surface de la manche
Pli central	Pliée en deux et pressée à plat, les deux extrémités brutes réunies	Extrémités brutes prises dans une couture, l'étiquette pend comme un drapeau	Couture d'encolure en fabrication coupe-couture ; étiquette drapeau dans la couture latérale en bas
Pli en boucle	Pliée en deux mais non pressée, ce qui laisse une boucle ouverte	Extrémités brutes prises dans une couture, l'étiquette ressort légèrement	Étiquette drapeau destinée à être vue ; boucle de suspension au dos de l'encolure
Coupe droite	Aucun pli ; tous les bords scellés	Cousue sur les 4 côtés	Marques de type écusson sur la manche ou la poitrine ; déconseillée à l'encolure

2 plis règlent la plupart des problèmes de confort à l'encolure. Un pli central garde les deux bords coupés scellés à l'intérieur de la couture. Un pli aux extrémités cousu aux deux bouts ne peut pas se relever et froter. Une étiquette à coupe droite cousue sur 1 seul côté est la configuration qui a le plus de chances de finir découpée par le client.



Étape 4 : dimensionner l'étiquette d'encolure par rapport au ruban d'encolure

L'encolure dorsale d'un t-shirt est courbe, et seule une courte section centrale entre les coutures d'épaule est à peu près droite. Une étiquette tissée est rigide : elle ne se couche à plat que sur cette section. Si elle est plus large, ses extrémités remontent le long de la courbe et l'étiquette ondule ou déforme l'encolure. Mesurez cette section plane sur la plus petite taille de votre série, et non sur votre taille d'échantillon, et maintenez la largeur de l'étiquette à l'intérieur, avec du ruban visible de

chaque côté.

Fixez ensuite la hauteur :

- **Pli central dans la couture d'encolure** : l'étiquette pliée retombe sous la couture. Gardez une retombée assez courte pour qu'elle ne s'avance pas loin dans le panneau dos, où elle peut se retourner et se voir en transparence à travers un tissu fin.
- **Pli aux extrémités cousu sous le ruban** : alignez le bord supérieur sur le bord inférieur du ruban d'encolure afin que les piqûres tombent sur un tissu stabilisé. Une étiquette qui descend loin sous le ruban oblige à piquer dans une simple épaisseur de jersey, qui fronce.
- **Visuel** : gardez le logo à distance des lignes de pli et des lignes de piqûre sur tous les côtés. Des piqûres qui traversent le motif sont le défaut visuel le plus courant sur les supports vierges réétiquetés.



Étape 5 : coudre selon le grammage du tissu

Le grammage du tissu change le comportement d'une étiquette rigide sur une maille. Quel que soit le grammage, utilisez une aiguille à pointe boule ou une aiguille jersey pour qu'elle écarte les mailles au lieu de les couper, un fil polyester assorti à la couleur de fond de l'étiquette, et ne piquez jamais à travers la côte de l'encolure elle-même. La côte est la partie qui s'étire quand le t-shirt passe par la tête. Une étiquette cousue à travers elle bloque cet étirement et tire sur les piqûres.

Tissu	Comportement habituel	Méthode recommandée
Jersey léger	Le contour de l'étiquette et les lignes de piqûre peuvent se voir sur l'endroit ; les fronces sont fréquentes	Piquer uniquement dans le ruban d'encolure ou la couture ; envisager un marquage d'encolure imprimé sans étiquette associé à une étiquette drapeau tissée
Jersey moyen	Reste à plat sous une étiquette à pli aux extrémités cousue sur le ruban	Pli aux extrémités, piqué sur les deux petits côtés ; n'ajouter les grands côtés que si l'étiquette se soulève au porter

Tissu	Comportement habituel	Méthode recommandée
Jersey épais	Supporte une étiquette cousue sur les 4 côtés sans déformation	Pli aux extrémités ou coupe droite cousus sur les 4 côtés ; le pli central fonctionne bien dans les coutures d'encolure en fabrication coupe-couture

Pour une étiquette de manche sur un support vierge fini, placez un stabilisateur déchirable derrière la simple épaisseur de jersey pendant la couture, puis retirez-le. Cela évite que la manche ne forme un tunnel sous l'étiquette.



Étape 6 : faire un test de port et de lavage sur la première pièce

Cousez un t-shirt fini par tissu et par coloris avant la production complète. Lavez-le et séchez-le comme votre étiquette d'entretien l'indique au client. Si votre étiquette d'entretien précise une température d'eau, testez à cette température ; la Care Labeling Rule (règle d'étiquetage d'entretien) n'autorise une étiquette à omettre la température de l'eau que si l'usage normal d'eau chaude jusqu'à 145°F (63°C) n'abîme pas le produit^[5].

Après lavage, vérifiez trois points :

- Les bords et les coins contre l'intérieur du poignet, ce qui se rapproche le plus de l'arrière du cou.
- Si l'étiquette s'est enroulée ou soulevée.
- Si l'encolure reprend toujours sa forme quand on l'étire.

Faites ensuite porter le t-shirt toute une journée. Les plaintes de confort viennent du port prolongé, pas du premier essayage.

Encolure, ourlet ou manche : comparatif des emplacements

Facteur	Centre du dos, à l'encolure	Étiquette drapeau en bas de côté	Manche
Rôle réglementaire	Emplacement obligatoire du pays d'origine sur les vêtements avec encolure	Aucun en soi	Aucun
Contact avec la peau	Permanent, c'est le principal risque pour le confort	Faible ; ne touche la hanche qu'occasionnellement	Faible
Visibilité au porter	Cachée	Visible de côté et de dos	Visible de face et sur les photos
Pli habituel	Pli central dans la couture, ou pli aux extrémités sous le ruban	Pli central ou en boucle dans la couture latérale ; pli aux extrémités sur les supports tubulaires	Pli aux extrémités ou coupe droite cousue à plat
Facilité sur supports vierges finis	Moyenne : retirer l'ancienne étiquette, piquer sur le ruban	Facile avec une couture latérale ; plus difficile sur les corps tubulaires	La plus difficile : simple épaisseur, nécessite un stabilisateur
Idéal pour	L'identité de marque principale et la taille	Streetwear et merch où la marque doit être vue	Éditions limitées, t-shirts d'équipe et d'événement

Quand associer l'étiquette d'encolure à un marquage imprimé sans étiquette, ou la remplacer par celui-ci

Un marquage d'encolure imprimé sans étiquette, généralement sérigraphié ou appliqué à chaud directement à l'intérieur du dos, supprime complètement le problème des bords. Trois configurations couvrent la plupart des programmes de t-shirts :

1. **Étiquette d'encolure tissée et étiquette d'entretien imprimée dans la couture latérale.** C'est la configuration standard du commerce de détail pour les supports vierges de grammage moyen et épais. L'étiquette tissée porte la marque et l'étiquette imprimée porte le texte réglementaire dense.
2. **Marquage d'encolure imprimé sans étiquette et étiquette drapeau tissée.** Cette option convient au jersey léger, aux t-shirts techniques et aux personnes sensibles aux étiquettes. L'étiquette drapeau tissée conserve le repère tactile de la marque là où la peau ne le sent pas. L'origine doit toujours figurer au centre intérieur de l'encolure ; elle est donc intégrée à l'impression.
3. **Étiquette d'encolure tissée seule, avec toutes les mentions sur une étiquette imprimée distincte.** Cela fonctionne lorsque le logo est petit et que la marque souhaite une encolure minimaliste.

Pour les étiquettes en contact avec la peau toute la journée, certains acheteurs demandent une couverture OEKO-TEX® STANDARD 100. Selon cette norme, la classe II couvre les articles en contact direct avec la peau et la classe I couvre les bébés et les tout-petits jusqu'à 3 ans. Un certificat ne couvre en outre que les articles qui y sont listés^[10]. Il s'agit d'un dispositif volontaire. Le guide de conformité américain du NIST tranche clairement : les réglementations sont obligatoires, tandis que les normes sont volontaires, sauf si une réglementation les incorpore par renvoi.^[8]

Un code QR ou un lien ne remplace pas encore l'étiquette d'entretien physique. L'American Apparel & Footwear Association a saisi la FTC en mars 2025 pour demander l'autorisation de l'étiquetage d'entretien numérique, mais la requête elle-même confirme que la règle actuelle exige toujours une

étiquette physique permanente^[11]. Si vous souhaitez une comparaison complète entre étiquettes tissées, imprimées, brodées et à transfert thermique, consultez le comparatif sur la [page produit des étiquettes tissées](#).



FAQ

FAQ : puis-je coudre mon étiquette tissée par-dessus l'étiquette d'encolure d'origine du support vierge ?

Vous le pouvez, mais cela superpose deux couches rigides contre le cou et conserve sur votre produit les informations de l'autre fabricant. La plupart des marques retirent l'étiquette d'origine et remplacent chaque mention obligatoire. Les recommandations textiles de la FTC considèrent la composition en fibres, le pays d'origine et l'identité comme des informations qui doivent rester avec le vêtement : retirer une étiquette signifie donc que la nouvelle doit porter ces informations, et pas seulement votre logo ^[3].

FAQ : une étiquette d'encolure tissée doit-elle être cousue sur une extrémité ou sur les deux ?

Une étiquette à pli central est prise par un bord dans la couture d'encolure, et ses deux extrémités coupées sont cachées. Une étiquette à pli aux extrémités doit être cousue sur ses deux petits côtés pour ne pas se relever et froter. Ne tendez pas une seule bande en travers de l'encolure pour la piquer aux deux bouts dans la côte. Cette configuration empêche l'encolure de s'étirer, et c'est celle que les clients disent devoir découper.

FAQ : quel pli convient le mieux à une étiquette drapeau de t-shirt ?

Utilisez un pli central pour une étiquette drapeau plate et pressée dans une couture latérale, ou un pli en boucle si vous voulez que l'étiquette ressorte légèrement et attire l'œil. Sur les supports vierges sans couture latérale, aucune couture ne retient les extrémités pliées : une étiquette à pli aux extrémités cousue à plat juste au-dessus de l'ourlet est alors le choix le plus net.

FAQ : si je choisis un marquage sans étiquette à l'encolure, où va le pays d'origine ?

Il figure toujours au centre intérieur de l'encolure. Pour les vêtements avec encolure, les recommandations de la FTC y placent la mention d'origine : elle fait donc partie du marquage imprimé sans étiquette ^[3]. La composition en fibres et l'identité peuvent figurer sur une autre étiquette bien visible, par exemple dans la couture latérale.

FAQ : les instructions d'entretien peuvent-elles figurer au verso de mon étiquette d'encolure ?

Oui, à une condition. Les recommandations de la FTC autorisent les informations d'entretien au verso d'une étiquette permanente uniquement si une extrémité est cousue et que le consommateur peut facilement voir les deux faces ^[2]. Une étiquette cousue aux deux extrémités ne remplit pas cette condition.

FAQ : où trouver au même endroit les références officielles américaines sur l'étiquetage ?

L'American Apparel & Footwear Association tient un index qui renvoie vers les règles de la FTC sur les textiles et l'entretien, le guide de conformité du NIST et les recommandations de la CBP sur l'origine ^[9]. Servez-vous-en comme d'une carte, et citez les textes de la FTC et de l'eCFR eux-mêmes lorsque vous rédigez votre cahier des charges d'étiquetage.

À retenir

- **L'encolure est le seul emplacement d'étiquette doté d'un rôle réglementaire fixe.** — 1 emplacement obligatoire pour le pays d'origine : le centre intérieur de l'encolure sur les vêtements avec encolure ([Source](#))
- **Retirer l'étiquette d'un support vierge supprime des informations obligatoires qu'il vous faut remplacer.** — 3 mentions de base : composition en fibres, origine et identité ([Source](#))
- **Le texte d'entretien en symboles seuls relève d'une étiquette imprimée, pas d'une étiquette tissée à logo.** — Seuls les symboles ASTM D5489-96c sont acceptés sans texte ([Source](#))
- **Testez le lavage de la première pièce à la température indiquée sur votre étiquette.** — 145°F (63°C) est le seuil pour omettre la température de l'eau sur les étiquettes d'entretien ([Source](#))
- **La certification de contact avec la peau est volontaire et ne couvre que les articles listés.** — La classe I OEKO-TEX couvre les âges jusqu'à 3 ans ([Source](#))
- **Un code QR ne peut pas encore remplacer l'étiquette d'entretien physique.** — La requête sur l'étiquetage numérique a été déposée en mars 2025, et la règle actuelle exige toujours une étiquette permanente ([Source](#))

Conclusion

Un bon placement d'étiquette sur un t-shirt se résume à quelques décisions fermes. Gardez le pays d'origine au centre intérieur de l'encolure. Tenez les bords rigides de l'étiquette tissée hors de la côte de l'encolure et à l'intérieur de la section plane du ruban d'encolure. Pliez l'étiquette de façon que ses bords coupés disparaissent dans une couture ou sous une extrémité rabattue. Laissez le grammage du tissu décider si l'encolure reçoit une étiquette tissée ou un marquage imprimé sans étiquette. Réglez ces points avant de commander, et le visuel comme le devis correspondront à la façon dont

l'étiquette est réellement cousue.

Lorsque votre plan de placement est prêt, envoyez-le avec votre logo via la page dédiée aux [étiquettes tissées sur mesure](#) . Indiquez l'emplacement, le pli, le modèle de support vierge et le grammage du tissu : nous vous conseillerons sur la construction et préparerons un échantillon tissé pour validation.

Sources

1. [16 CFR, partie 423 – Étiquetage d'entretien des vêtements textiles \(eCFR\)](#) ↵
2. [FTC – Clothes Captioning : se conformer à la Care Labeling Rule](#) ↵
3. [FTC – S'y retrouver dans les exigences d'étiquetage des Textile and Wool Acts](#) ↵
4. [16 CFR, partie 303 – Règles prises en application du Textile Fiber Products Identification Act \(eCFR\)](#) ↵
5. [16 CFR § 423,6 – Vêtements textiles \(Cornell Law School LII\)](#) ↵
6. [16 CFR § 303,16 – Agencement et divulgation des informations sur les étiquettes \(Cornell Law School LII\)](#) ↵
7. [ASTM D5489 – Guide standard des symboles d'entretien pour les instructions d'entretien des produits textiles](#) ↵
8. [NIST IR 8115r1-upd – Guide des exigences de conformité des États-Unis pour l'habillement et les textiles de maison \(2021\)](#) ↵
9. [AAFA – Guide d'étiquetage : règles, réglementations et guides américains](#) ↵
10. [OEKO-TEX® – Guide d'étiquetage STANDARD 100 : informations générales](#) ↵
11. [FTC – Requête de l'AAFA en vue d'une réglementation sur l'étiquetage d'entretien numérique \(mars 2025\)](#) ↵
12. [Textile World – Éviter la non-conformité d'étiquetage : les bases de l'étiquetage des produits textiles et de laine \(décembre 2025\)](#) ↵

octobre 21, 2026